

principio; p. e. In meinen Adern tobt ein juvenalisch Feuer (U.) arde nelle mie vene un fuoco pari a quello che accendeva Giovenale. — Für Schwüre dient ein Sa, das Siegel ist ein Kuß, un si serve di giuramento, un bacio è il suggello (Haller).

3) Allorchè il caso retto dal verbo è messo davanti, p. e. die grünt das Thal, die sprießen die Blumen, per te verdeggia il piano (la valle), per te germogliano i fiori.

4) Allorchè il nominativo si mette in principio e verso la fine si ripete per via d'un qualche pronome: p. e. dieses Vergnügen, werde ich es genießen? lo godrò io questo piacere? — Die Blüthe der Gesundheit, wie bald verwelkt sie in Trägheit und Krankheit! il fiore della salute, come presto langue egli, e cade in ispossatezza e malattia!

SEZIONE TERZA.

Scelta di Vocaboli, che paiono esser sinonimi, ma che per tanto adoprare non si possono promiscuamente.

185. 186.

Abenteuer. Begebenheit. Vorfall. Zufall.

Abenteuer, significa *Avventura* (successo, incontro straordinario, e quasi portentoso): Begebenheit, *Avenimento* (si morale, che fisico preso generalmente): Vorfall, *Occorso* (che suol intervenire a persone particolari): Zufall, *Caso*, (successo accidentale non preveduto).

Abgehen. Weggehen. Fortgehen.

Abgehen significa *partir da un luogo a cui si suole appartenere*, p. e. der Schauspieler geht von der Bühne ab, l'attore va via dalla scena. Weggehen, non esprime che allontanamento da qual siasi luogo. Fortgehen, dinota andar oltre, benchè comunemente si soglia confondere con weggehen *andar via*.

Abriichten. Unterrichten.

Abriichten, *Addestrare*, ammaestrare (dicesi soltanto degli animali), Unterrichten, *Istruire*, *Insegnare*, (degli uomini),

Acker, Feld, Land.

Acker significa *Campo coltivato*. Feld uno spazio di terreno preso in genere, si coltivato che incolto; Land, *Campagna*. In altro senso significa *Terra ferma, continente*,

Ackermann, Bauer, Landmann, Landsmann.

Ackermann vale *Coltivatore*, (la cui principale occu-